



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL

S/15059
8 May 1982

CHINESE
ORIGINAL: SPANISH
ENGLISH

1982年5月8日

阿根廷常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

兹奉我国政府的明确指示，并参照5月7日我的照会，谨写信通知阁下：瑞士联邦驻布宜诺斯艾利斯大使馆已向阿根廷政府转交了联合王国国防部的声明如下：

“外交和联邦事务大臣今天上午在下议院发表的声明中表明，女王陛下政府优先考虑的首要问题是早日通过谈判解决当前的危机：但如果阿根廷政府对实现和平解决并没有表现出同样的意愿和愿望的话，女王陛下政府无疑将采取一切必要的行动终止阿根廷对福克兰群岛的非法占领。

关于这一点，女王陛下政府要回顾，它曾于4月23日通知阿根廷政府，凡阿根廷战舰、潜水艇、海军辅助舰或军用飞机，如向禁区作任何靠近，可能构成一种威胁，有碍英国部队在南大西洋执行任务时，将会遭到适当的反应。此外，所有阿根廷飞机，包括民用飞机在内，凡对上述英国部队进行侦察者，将被视为敌对飞机，并当作敌机对待。

除此之外，女王陛下政府还明白表示，所有阿根廷船只，包括商船或渔船在内，凡看来是在对南大西洋英国部队进行侦察或收集情报者，将被视为敌对船只，并当作敌船对待。

4月30日格林威治时间1100时，女王陛下政府在福克兰群岛周围划出完全禁区。女王陛下政府将继续实施这一完全禁区，这不仅适用于阿根廷战舰和海军

辅助舰，而且适用于任何其他船只，包括进行支持阿根廷部队非法占领福克兰群岛活动的商船和渔船；并且，这也适用于进行支持非法占领活动的任何飞机，无论是军用还是民用飞机。

女王陛下政府一贯明白表示，联合王国有权采取按照《联合国宪章》第五十一条为行使自然的自卫权利可能需要的任何其他措施。女王陛下政府将在南大西洋采取一切必要措施，使执行战斗任务以及向南大西洋的英国部队提供补给和增援的英国舰艇和飞机能够进行自卫。鉴于阿根廷基地的邻近，和尤其在夜间和天气恶劣时敌军可以移动而不被发现的距离，女王陛下政府警告，任何阿根廷战舰或军用飞机，凡在离阿根廷海岸 12 海里以外被发现者，将被视为敌对舰艇或飞机，并当作敌舰或敌机对待。”

联合王国对我国侵略的这一质的升级创造了极其严重的先例，但是它却试图为这一升级辩解，把这一升级说成是载于 4 月 23 日它给安全理事会信件的威胁的新的提法，国际社会对此绝不能漠然置之。

在这一方面，必须指出由于联合王国这一新的侵略行为，安全理事会职责所在的国际和平与安全受到了严重的威胁，因为：

1. 联合王国政府违反《联合国宪章》和安全理事会第 502(1982)号决议的规定，使用武力并妄称有权再次使用武力。

2. 联合王国政府把自己打扮成法官，武断地确定哪些情况影响到远在其领土 8,000 海里以外的它的战舰和军用飞机的安全，保留攻击悬挂阿根廷旗帜的商船、渔船和民用飞机的权利，即使那些船只飞机是在阿根廷海岸附近航行。

因此，阿根廷政府要联合王国及在军事方面同它合作的国家对联合王国在这方面的行动所造成的任何后果负责。

3. 安全理事会从本信中获悉阿根廷海岸各港口之间的许多沿岸运输是由阿根廷海军的海军运输处进行的，目的是促进阿根廷南部大陆和岛屿的经济和社会发展活动。

自从联合王国实行的这一非法封锁生效的时刻起，我国许许多多发展活动的安全都受到了影响。

4. 阿根廷政府认为，在联合国秘书长正在安全理事会知悉的情况下排解冲突奔走和平的时候，联合王国却宣布这一立即生效的非法封锁，这就无可置疑地证实了联合王国在进行的外交活动毫无诚意。联合王国当局已公开承认其军事活动有所增加，这也同样地说明联合王国违反第502号决议，正在准备不仅继续进行敌对行动而且要重新展开武装进攻，从而使问题不能按照安理会该项决议的要求通过谈判和平解决。

5. 阿根廷人民和政府将按照《联合国宪章》第五十一条行使其合法保卫领土完整和主权的不可剥夺的权利。

谨请将此信作为安全理事会的文件紧急分发。

常驻代表

大使

爱德华多·罗加(签名)
